

# とよかまち

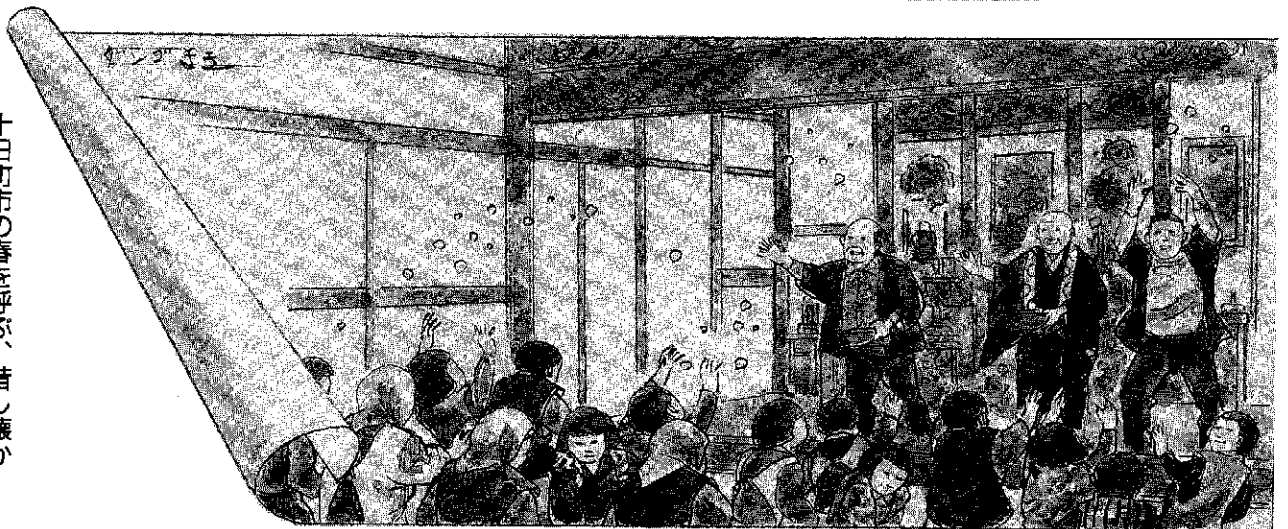
平成7年

—— 主な内容 ——

- 4月1日から  
資源ごみ収集がスタート … P2・3
- 十日町市文化協会連合会設立 … P4
- 4月は統一地方選挙 …………… P5
- お知らせ …………… P9~11

3.10

発行／十日町市役所  
〒948 新潟県十日町市  
千歳町3丁目3番地  
TEL (0257) 57-3111  
編集／総務課文書広報係



十日町市の春を呼ぶ、昔し懐かしい行事。

(イラスト：鈴木蘭さん)

広報協力員

4月1日  
から

# 「資源ごみ収集」がスタートします

## 「ごみの減量化・再資源化は市民一人ひとりの心がけ」

昨年7月に「ごみ指定袋の導入」と「持ち込みごみの有料化」がスタートし、8か月が経過しました。また、10月から2か月間、全市を対象に「資源ごみ収集」を試験的に実施してきました。そして4月1日からは、いよいよ「資源ごみ収集」が本格的に実施されます。

快適な環境づくりを進めるために、ごみの減量化・再資源化に市民一人ひとりのご協力をお願いします。

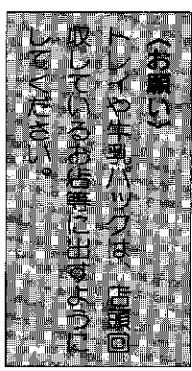
### 商店や事業所のダンボール・空き缶も対象になります

4月1日から、現在の「燃えるごみ」「燃えないごみ」「粗大ごみ」の3分別収集が、「燃えるごみ」「資源ごみ(紙類)」「埋立てごみ」「資源ごみ(鉄・アルミ類)」の4分別収集に変更されます。

収集回数は、十日町市・川西町とも全域で同じになります。(市報といっしょに配布した「ごみ収集カレンダー」を参照してください)

商店や事業所から排出されるダンボール・空き缶(飲料用)も収集します。ただし、ごみステーションの管理に支障にならないよう注意してください。

「資源ごみ収集」は、何といても市民一人ひとりの理解がなければできません。よりよい環境を作るため、ごみの減量化・再資源化にご協力ください。



### ストックヤード建設で資源ごみ収集を充実

十日町市川西町衛生施設組合では、より充実した「資源ごみ収集」を行うため、ストックヤードの建設を予定しています。

建設場所は、焼却場敷地内(新焼却場の隣り)を予定しています。

利用形態は、①回収した資源ごみの一時保管場所②事業所・商店等が直接持ち込む資源ごみの受け入れ場所③不用品パサーの開催場

### 指定袋導入などで約500トンのごみが減量

昨年7月1日から「ごみ指定袋の導入」と「持ち込みごみの有料化」をスタートして、8か月が経過しました。

昨年4月からの各月におけるごみの排出量は下表のとおりです。また、昨年7月から今年1月までの7か月間の累計を前年と比較すると、「燃えるごみ」が373ト(前年比5・1%の減)、「燃えないごみ」が127ト(前年比3・8%の減)合計500ト(前年比4・7%の減)のごみが減量されました。

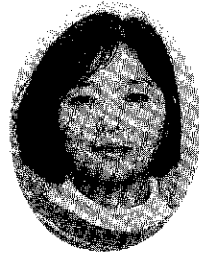
ごみ処理量の推移 (十日町市) (単位: トン)

	燃えるごみ			燃えないごみ		
	平成5年	平成6年	比較	平成5年	平成6年	比較
4月	1,069	1,345	276	645	667	22
5月	1,081	1,169	88	614	664	50
6月	993	1,131	138	532	1,123	591
小計	3,143	3,645	502	1,791	2,454	663
7月	1,025	1,007	△ 18	531	449	△ 82
8月	1,180	1,137	△ 43	516	521	5
9月	992	885	△ 107	506	462	△ 44
10月	945	902	△ 43	465	433	△ 32
11月	1,046	953	△ 93	475	533	58
12月	1,114	1,044	△ 70	520	457	△ 63
1月	960	961	1	303	334	31
小計	7,262	6,889	△ 373	3,916	3,189	△ 127

■問い合わせ 十日町市川西町衛生施設組合 (☎52-3924) または保健衛生課環境衛生係 (☎52-3111内線係) へ。

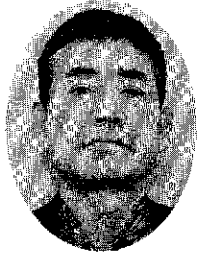
所としての活用を考えています。現在、ごみ減量(WACC)懇談会で検討中であり、今秋には完成する予定です。

「あんの会」というリサイクル団体に入っているのが、今年建設が予定されている「ストックヤード」に興味と期待を寄せています。市内には、色々なリサイクル団体があり、町内や学校でもリサイクル活動が行われています。ごみの減量化を進めるためには、市民一人ひとりの意識と、各種リサイクル団体と市民が連携した活動が必要だと思います。



関口 薫さん (川原町・36歳)

指定袋の導入に合わせて集落内に3か所のごみ集積庫を設置し、ご婦人方から大変喜んでもらいました。最初は、袋に水切り用の穴を開けて出す人がいて大変困りました。全戸にチラシを配布したり、番号制を導入したりして解決したんですよ。資源の有効活用は、環境の浄化につながります。物を大事にする心を、小さいころから教えることが大切だと思います。



酒井 喜市さん (吉田山谷・61歳)

比較では、前年比率10%減となりました。

この4月からは、資源ごみ収集が本格的に実施されることになり、ごみの減量化はさらに進むものと期待されます。

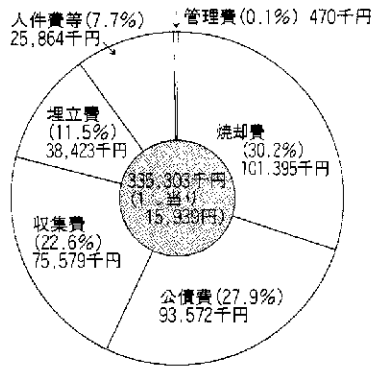
## 減量化・再資源化は 処理経費の節減に

平成5年度におけるごみ処理経費は、総額で約3億3千5百万円です。一世帯当りでは、約2万7千円かかりました。(経費の内訳はグラフのとおり)平成4年度と比較して約8千8百万円の増となっています。これは、一昨年10月に完成した新焼却場の建設費(37億

3千万円)の償還金に加わったためです。

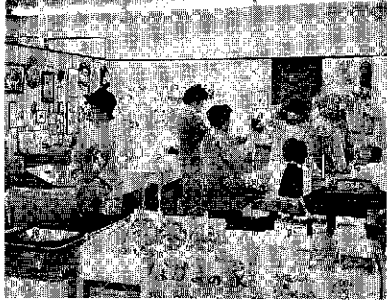
指定袋の導入や資源ごみ回収の本格実施により、今後ごみの減量化が進めば進むほど、ごみ処理にかかる経費は減少します。

ごみ処理経費 (平成5年度分)



## リサイクルバザーに協力ありがとうございました

十日町市消費者協会、あ・んの会、なかまの家、ピーターパン、パワフル・ママで構成するリサイクル推進ネットワーク(太田祐子代表)では、2月17日(金)19日(日)ライオン堂内で、阪神大震災義援リサイクルチャリティバザーを行いました。まだ使えるのに家庭でいらなくなった不用品を生かすとともに、阪神大震災の被災者を応援しようと企画したものです。65人と5団体から提供のあった不用品の販



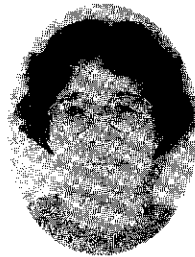
大勢のお客様でにぎわいました

売額327,575円は、日本赤十字社十日町支会を通じて、被災地へ送られました。

## これまでの経過

- H5.2.1 「ごみ指定袋導入」に関する住民アンケート調査実施(衛生組合長等528人対象)
- 10.4 第1回ごみ減量(WaC)懇談会開催(市の方針：①ごみ指定袋の導入②持ち込みごみの有償化③資源物の収集)について検討
- 10.10 「指定袋の見本」を全市に配布。(同時にアンケート調査を全市対象に実施)
- 10.20 第2回ごみ減量(WaC)懇談会開催(指定袋導入の具体的な手法について検討)
- H6.2.8 第3回ごみ減量(WaC)懇談会開催(指定袋導入の具体的な方針について検討)
- 2.22 3.18 「ごみ指定袋導入等説明会開催(庁会場)
- 3.2 事業所に対するごみ処理アンケート調査実施(500事業所対象)
- 4.1 空き缶回収及び廃品回収支援事業を強化
- 4.17 衛生組合長会発足開催
- 4.17 生ごみ処理容器の補助・あつせん
- 5.1 空き缶入れボックスの設置(市役所、市民会館など9か所)
- 5.16 ごみ減量化再資源化シンポジウム開催(ワロス10本・ル600人参加)
- 6.1 資源ごみ収集実施(8月～11月の6か月間、十日町西部地区と八箇地区をモデル地区として実施)
- 8.27 第4回ごみ減量(WaC)懇談会開催(糸魚川市の資源ごみ収集を指策)
- 7.1 第5回ごみ減量(WaC)懇談会開催(資源ごみの有償化スタート)
- 7.1 フリーライン推進設置(7/20)
- 9.16 第5回ごみ減量(WaC)懇談会開催(資源ごみの収集、過剰包装対策について検討)
- 10.1 第6回ごみ減量(WaC)懇談会開催(資源ごみの収集、過剰包装対策について検討)
- 11.7 第6回ごみ減量(WaC)懇談会開催(ごみ減量協力店の取り組みについて検討)
- 11.10 十日町市資源センターを視察
- H7.2.23 第7回ごみ減量(WaC)懇談会開催(資源ごみ収集の具体的な方針、スタッフや建設について検討)

指定袋が導入されたばかりのころは、ルールを守らない人がいて、袋に名前を書いて出してもらったこともありましたが。現在ではまったく問題はありません。行政が一生懸命なのがいいですね。ごみの減量化や再資源化は、何といっても市民一人ひとりの意識だと思います。自分の家で出来るだけ処理することが大事なのではないでしょうか。



遠田フクさん (川治上町1・60歳)

クリーン推進員さんをはじめとする市民の皆さんのご協力により、ごみの出し方のマナーが良くなりました。また、ごみステーションにおけるごみの量も少なくなりました。ごみ収集の効率も高まったように感じられます。

4月1日からは、資源ごみの収集がスタートします。ごみ収集カレンダーをよく見て、正しいごみの出し方にご協力ください。



根津精一郎さん (上野事業所・56歳)

# 十日町市文化協会連合会を設立

## ▼芸術・文化のかおるまちづくりの牽引車に▲

昨年から準備が進められていた「十日町市文化協会連合会」の設立総会が、2月25日(土)午後5時からクロス10中ホールで関係者270人が集まり、開催されました。総会に引き続き行われた設立祝賀会は、十日町小唄の輪踊りが出るなど、地域の芸術・文化の代表者が参集した会らしく、終始華やかで和やかなものとなりました。

連合会の設立は、今後市が目指す「芸術・文化のかおるまちづくり」の力強い牽引車として期待されます。

### 14協会、97団体、2,300人が加盟

総会は、佐野良吉設立準備委員長の「連合会の設立は、この地域の芸術・文化の基盤整備に必ず役

立つものと確信する」というあいさつに引き続き、座長に島田政之助設立準備副委員長を選任して進められました。

経過報告では山内正胤設立準備副委員長から、昨年11月7日の設立発起人会、同月24日の記者会見、12月から1月にかけての加盟団体への説明会などの経過と合わせ、2月20日現在で14協会、97団体、約2,300人の加盟がなされた旨の報告がありました。

続いて会の概要説明に立った榎澤英男さんからは、会則の説明と合わせ、既存の協会や団体が広域的に組織されているため、名称は「十日町市文化協会連合会」であるが、事業の展開としては広域的

に取り組むこと。財政面のバックアップを全面に出した、黒子的役割で運営していく旨の説明がありました。

### 平成7年度予算規模は1千万円強に

2月20日現在で、会の財政を支援する企業・団体からなる委嘱理事(月会費1万円)に66の加盟が、また賛助会員(法人・年会費2万円、個人・年会費1万円)には49の企業と個人が加盟しました。これに、来年度予算で市が予定している補助金210万円を合わせると、連合会の初年度予算は1千万円を超えることが確実となりました。

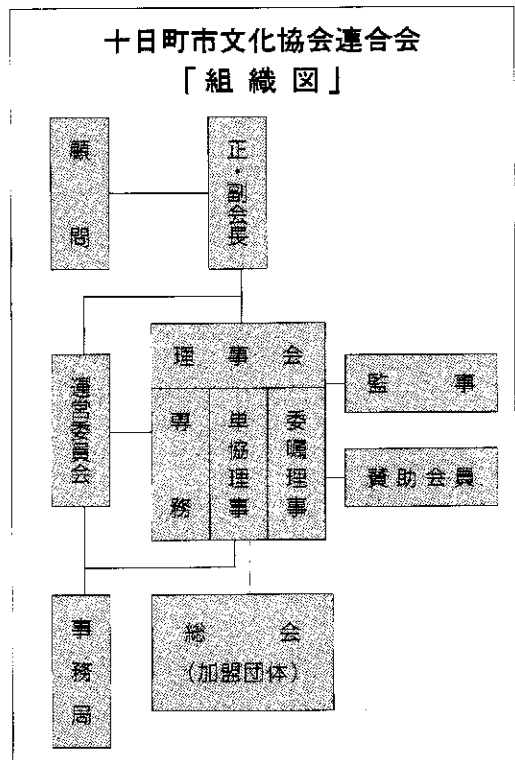
予算規模、会員数とも県下最大規模の「文化協会」となります。

### 初代会長に

### 佐野良吉さんを選任

概要説明に引き続き、会長に佐野良吉さん、副会長に島田政之助さん、丸山秀二さん、専務理事に榎澤英男さんが承認されました。

### 十日町市文化協会連合会「組織図」



初代会長に就任した佐野さんは、「連合会の仕事を、一つは構成員の活動を側面から援助すること。一つは新しい文化の創造のため、大勢の人たちのお金や知恵を集結することである」と強調。さらに、初期の雪まつりの話を織り混ぜながら、「お金を出せる人はお金を、知恵を出せる人は知恵を、とそれぞれ自分の出せる力を出し合い、それを集結していくことが所期の目的達成につながる」とあいさつしました。

### 役員名簿 (敬称略)

- 顧問 本田欣二郎十日町市長ほか10人
- 会長 佐野良吉
- 専務 榎澤英男
- 運営委員 山内正胤 田村喜一 藤巻秀正 遠藤八十一 田村弥生 村山薫 三輪満雄 越村健市 田村哲彦 関口純夫 常重あかね 関口修 後藤和夫 和久井工 大熊芳彦
- 監事 中村稔 宮内孝
- 副会長 島田政之助・丸山秀二
- 委嘱理事 66人

■ 問い合わせ 十日町市文化協会連合会事務局(十日町市公民館内社会教育課)37-50(11)へ。



# 4月は統一地方選挙です

- ◎ 4月9日◎ 県議会議員一般選挙
- ◎ 4月23日◎ 市議会議員一般選挙

来月は統一地方選挙の月です。県議会議員と市議会議員の、わたしたちにとって一番身近な選挙が行われます。これからの政治を任せる人を冷静に判断し、明るい選挙を行いましょ。

## 立候補予定者説明会

新潟県選挙管理委員会では、4月9日執行予定の新潟県議会議員一般選挙、10日町市選挙管理委員会では、4月23日執行予定の10日町市議会議員一般選挙の立候補予定者説明会を次の日程で開催します。立候補予定者は出席してください。

### ◎新潟県議会議員一般選挙

■とき 3月24日(金)

午後1時30分～

■ところ 長岡市役所大会議室 (4階)

### ◎10日町市議会議員一般選挙

■とき 3月28日(火)

午後1時30分～

■ところ クロス10中ホール (2階)

## 県内で

### 転居した人の投票

新潟県議会議員の選挙では、他の市町村に住所を移した場合(平成6年12月31日以降の転入者)であっても、県内の市町村に引き続き住所を有する人は、新住所地の市町村長の証明書を提示すれば、前に住んでいた市町村で投票することができます。(証明書の提示がないと投票できません)証明書は、市町村の住所の異動を扱っている

窓口で請求してください。

## 県議選

### 立候補届出受付

■とき 3月31日(金)午前8時30分～午後5時(この時間以外は受け付けません)

■ところ 保健センター集団指導室(3階)

■受付順 午前8時30分までに集められた候補者が、二人以上いる場合は、すべて「クジ」で決めます。

### ※事前審査

■とき 3月24日(金)～28日(火) 午前8時30分～午後5時

■ところ 市選挙事務室

### 選挙事務室を

### 開設しました



■3月2日(木)～16日(木)

市役所小会議室(2階)

☎57-3111内線280

■3月17日(金)～4月28日(金)

保健センター会議室(1階)

☎57-3111内線511・512

## 郵便投票証明書

体の不自由な人のために、郵便による不在者投票の制度があります。この制度による不在者投票を請求する場合には、「郵便投票証明書」の添付が必要です。この証明書の有効期限は交付の日から「4

4月に統一地方選挙が行われま

すので、「郵便投票証明書」をお持ちの人は有効期限を確かめてください。期限が終わるものについては、市選挙管理委員会へ交付の手続きをしてください。

また、「郵便投票証明書」を持っていないで、重度の障害に該当することになった人は、身体障害者手帳を添えて手続きをしてください。

## 4月から国民年金保険料が改正

月額11,100円から11,700円に

4月から国民年金保険料が、年金受給額の引き上げに伴い、月額11,100円から11,700円になりました。付加保険料は月額400円で変わりません。

金保へ申し込んでください。平成6年度以前から前納している人は、前納扱いになります。申し込みは必要ありません。

### ◆国民年金保険料を納めましたか

▼便利でお得な「前納制度」  
前納した場合と毎月納めた場合の比較は、次のとおりです。

▼定額保険利用の場合  
毎月納付：140、400円  
前納：137、010円  
割引額：3、390円

▼定額と付加保険料の場合  
毎月納付：145、200円  
前納：141、690円  
割引額：3、510円

▼前納を希望する人は  
3月30日(木)までに、市民課年

20歳以上60歳未満の商工業者、農業などの自営業者や学生は「第1号被保険者」となり、国民年金に加入して保険料を納めなければなりません。保険料を納めないでいると年金が減額されたり、受給できなくなったりすることがあります。もう一度納め忘れがないか確認して、3月中に納めましょう。

お問い合わせ 市民課年金係  
(☎57-3111内線101)

# みんないきいき。 サークル交流録 PART 48

## 「のぞみの郷」<sup>さと</sup> 新墾会<sup>にいほりかい</sup> (代表：川田一幸)



新墾会の野ウサギ汁は大好評でした

平成6年11月1日に、「のぞみの郷」新墾会は発足しました。「地域づくりやまちづくりを地域みんなの手で」を合言葉にしています。珠川台地に8年秋に当間高原リゾートがオープンします。リゾートを通したまちづくりに取り組もうと、集落や年代の壁を超えた有志約100人で発足した会も、現在水沢地区だけでなく市内全域から約300人の会員を数えます。



雪像づくりも終わり、みんなで「カンパイ」

発足早々でしたが、今年の雪まつりに水沢駅近くの「じよんのみひろば」と「コミュニティひろば」に参加しました。地域や市民の皆さんの暖かい支援で1回目のイベントを終えました。春には花まつり「アイリスまつり」(仮称)を計画しています。珠川の台地をはじめとする地域で、ジャーマン・アイリスを育て、多くの人から訪れてもらえたらなあ、と考えています。そのほか、会では花事業・特産品・雪まつり・イベントの4つの部会で、色々な企画を考えています。そして、この妻有の地に根ざした活動を続けていきたいと思っています。

会では、バイタリティーあふれる若い世代の皆さんの参加をお待ちしています。また女性の参加も大歓迎です。会やイベントに興味ある人は、あてま塾(昼☎58-3318)または川田一幸(珠川・昼☎63-4598・夜☎58-2951)へ連絡してください。

- ① 卵を割り、ほぐして塩・こしょうで味付けし、熱した小さなフライパンに1/6ずつ流し込んで、薄焼き卵を6枚作る。
- ② 包丁で細かくした豚ひき肉、玉ねぎ、ねぎ、しょうがを塩・こしょうで味付けしてよく練る。

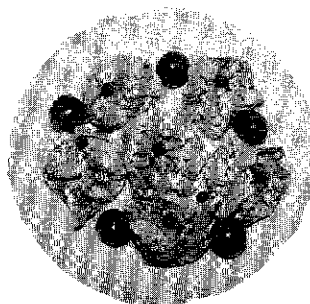


曾根イミ子さん  
(池谷・57歳 ☎59-2096)

卵で作った皮が、黄色い花びらのように見える、かわいい卵シューマイです。ミニトマトを盛り合わせると、色あいも鮮やかで食欲をそそります。子供たちにも大好評の、我が家自慢の一品です。

- ＜作り方＞
- ③ ②を6個の小さなボール形にし、片栗粉をまぶす。
  - ④ ラップの上に①の卵を敷き、その上に③をのせて、ラップもいっしょにシューマイ形にする。
  - ⑤ ④を電子レンジで約3分間加熱する(蒸し器では約10分間蒸す)。ラップをむいてできあがり。
- ※グリーンピースなどをのせても見た目が鮮かくなります。

### 卵シューマイ



- ＜材料＞ 6個分  
卵…2個  
豚ひき肉…60g  
玉ねぎ(みじん切り) …大きじ2  
ねぎ(みじん切り)…小さじ½  
しょうが(みじん切り) …小さじ½  
塩・こしょう・片栗粉…少々

やまな会 (十日町市食生活改善推進委員協議会)  
おすすめメニュー ⑫

# ワンポイント **A B** **C** 英会話レッスン ②④

樋口 潤子  
(十日町市総務課)

"Have you been there?"  
行ったことがありますか

今月は、「～たことがありますか」という表現についてです。

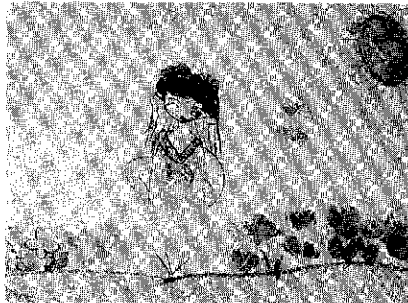
- A: What did you do ① this weekend? (先週末は何をしてたんですか)  
B: I went to Tokyo Disneyland with my family. ② Have you been there? (家族と東京ディズニーランドへ行って来ました。行ったことがありますか)  
A: ③ Uh-huh. My cousin and I went last year. (ええ。去年いとこと行って来ました)

①は一番近い週末という意味で、last weekendではなく this weekend です。②の Have you～は「～たことがありますか」という決まった表現です。been は「ピン」という感じで、短かく発音しましょう。続けて言うとう「ハヴユービン」ですね。③は、Yes の意味で、会話では Yes と同じように頻繁に使われます。発音は「アーハー」のように、後半を強く言うように気をつけてください。うなづきながら発音するといいですね。会話では言葉だけでなく、ジェスチャーや表情、声の抑揚などが重要なコミュニケーションの要素となります。恥ずかしがらずに気持ちを込めて会話してみましょう。

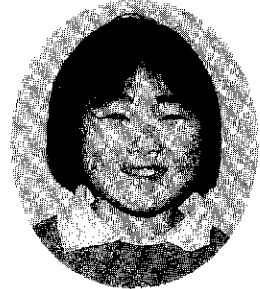
# じょうずに描けたね!

鑑島 保育所

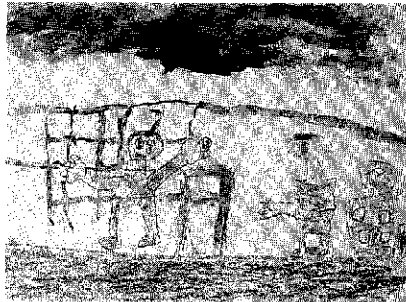
(120)



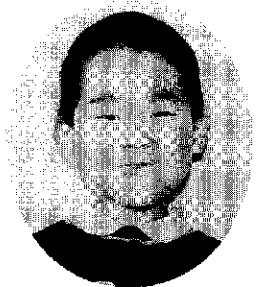
小学生になったら、学校にお花をたくさん植えるの。私がお花を植えている絵だよ。



酒井 久美子ちゃん  
(6歳)



ぼくは、走ったり運動したりするのが大好き。小学生になったらもつともつと体をきたえるんだ。



島田 公平くん  
(6歳)

下条の為永で8人兄弟の真ん中に生まれてのお。家が豆腐屋をしていたんで、小学校の4年ころから毎朝4時に起きて家の手伝いをさせられました。小学校を卒業すると、本町にあった阿部呉服店に小僧に出されたんの。あのころの小僧は、兵隊検査が終わるまで給料なしだったんの。病気をしても医者にはいかんねえし、薬も飲んだことがなかったですてえ。大正12年の関東大震災のとき、ちょうど小間づかいに出て、歩けないほど揺れたのを思い出すのお。昭和2年、3年の大不況で、正念寺小路にあった糸問屋が倒産し



丸山 政二さん  
(駅通り・85歳)

# その昔 そして今

(駅通り・85歳)

たんの。たまたま、阿部呉服店が連帯保証人になって六十九銀行(現在の北越銀行)に借金の返済をしなければならねてえあんで、店の商品全部売って倒産したんの。その後、昭和7年に親戚から借金して自分の店を出したんですてえ。嫁ももらって16年には、ようやく今の店を買うことができたんの。仕入は、夜行を使って東京の日本橋まで行ってたんだとも、ある時仕入れ代金30万円が入った鞆を山手線でスラれてごうぎ困ったっけの。それでも、妻は怒らねかつたし、後で空の鞆が戻って来てのお。あんまりくやしなかったんで、今でも取ってあらんですてえ。妻には、いっぺえ苦勞させたども、一回でも文句言わねえでついてきてくれたんの。いい妻もらったと感謝してらんですてえ。今は、せがれ夫婦に店も任せたり、ゲートボールやカラオケをして毎日を楽しんでいらんですてえ。

# 十日町勢 全国大会で活躍



スキーの全国大会に出場した十日町勢は、徳永郁美さん（南中2年）が距離で優勝を飾るなど、全国の強豪を相手に大健闘しました。出場選手の成績は次のとおりです。（敬称略、10位以内）

## 全国中学校スキー大会

- ◆アルペン
  - ◆女子回転
    - 9位 児玉春美（吉田中2年）
  - ◆距離
    - ◆女子5\*（クラシカル）
      - 1位 徳永郁美（南中2年）
      - 5位 庭野 環（十日町中3年）
      - 9位 馬場奈津子（吉田中3年）



全国制覇した徳永さんの力強い走り

## 全国高等学校スキー大会

- ◆距離
  - ◆男子10\*（クラシカル）
    - 10位 齋木裕志（松代高2年）
  - ◆女子5\*（クラシカル）

- 5位 弓削朋子（十日町実2年）
- ◆男子15\*（フリー）
  - 4位 齋木裕志（松代高2年）
- ◆女子10\*（フリー）
  - 7位 弓削朋子（十日町実2年）
- ◆女子15\*リレー（5\*×3）
  - 8位 十日町実

## 国民体育大会冬季大会

- ◆アルペン
  - ◆成人男子一部B大回転
    - 4位 後藤伸昭（ホンマ科学）
  - ◆複合
    - ◆成年男子一部C
      - 5位 滝沢甲子夫（十日町中教員）
  - ◆距離
    - ◆少年男子15\*（クラシカル）
      - 9位 齋木裕志（松代高2年）
    - ◆成年女子一部A5\*（クラシカル）
      - 7位 庭野ひろみ（専修大2年）
      - 9位 山内京子（日本体育大4年）

### 届け出はお早めに!!

### 転出・転入者の

### 総合案内コーナー

3月22日～4月4日

3月から4月に急増する転出・

転入世帯の利便を図るため、市役所市民ホールに「総合案内コーナー」を開設します。

このコーナーは、私たちの生活に欠かすことのできない電気・電話・学校等の手続きや相談を、その場でできるよう関係機関の協力を得て開設します。転出・転入する人に限らず相談を受け付けます。お気軽にご利用ください。

■期間 3月22日(水)～4月4日(火)まで。(土・日曜日は除く)

■ところ 市役所市民ホール

### ■手続き内容

- 電話 (NTT十日町支店)
- 電気(東北電力十日町営業所)
- 郵便(十日町郵便局)
- 学校(教育委員会)
- 税金(税務課)
- 水道・下水道

(水道局・下水道課)

国民健康保険(保健衛生課)

転出・転入等(市民課)

## 「体育施設年間利用券」で体力づくりを

平成7年度分の申し込みは、4月1日(土)から始めます。  
①有効期限は平成8年3月31日までとなります。(4・6・12か月券共通)  
②月の途中で申し込んだ場合でも1か月と数えます。  
③シーズンとは、施設開場日から閉場日前日までをいいます。  
④総合体育館アリーナ、屋内グラウンド、市民体育館は、夜間開放種目のみ年間利用券で使用できます。

区 分	平成7年度分	
	一般・高校生	中学生以下
(共通)		
総合体育館	4か月券 1,200円	600円
市民体育館	6か月券 1,800円	900円
武道館	12か月券 3,000円	1,500円
庭球場	4か月券 1,000円	500円
陸上競技場	シーズン券 1,800円	900円

## スポーツ安全保険に加入しましょう

平成7年度のスポーツ安全保険の受け付けが始まっています。  
この保険は、スポーツや文化・奉仕活動などの際の傷害事故や、第三者に与えた損害や突然死に見舞金を支払うようにつくられた、営利を目的としない補償制度です。

5人以上のグループで加入できますので、万一に備えて加入をおすすめします。

■問い合わせ 総合体育館へ。

区分	掛 金		
	A	B	C
後遺傷害死亡	最高 2,000万円	最高 500万円	最高 2,000万円
入院	1日につき 4,000円	1日につき 1,800円	1日につき 4,000円
通院	1日につき 1,500円	1日につき 1,000円	1日につき 1,500円
賠償責任保険(補償限度)	対人賠償 1人 1億円、1事故 5億円(自己負担 1,000円) 対物賠償 500万円(自己負担 1,000円)		
共済見舞金	突然死および日射病、熱射病による死亡 120万円		



# 暮らし

## 死亡診断書

「116」について  
役立つことがあります

窓口で、死亡届を提出する場合に添付資料として、「死亡診断書」が必要です。後日になって「提出した死亡診断書をコピーしたいので、返却してほしい」と言う人がいます。

しかし、死亡届は、いったん窓口で受理すると添付資料の死亡診断書も含めて、プライバシー保護のため、だれにも見せてはならないという法務局の指導がありますので、ご理解をお願いします。なお、生命保険等の手続きで死亡診断書が必要な場合、病院から再発行してもらうこととなりますが、保険の支払い等の添付資料で死亡診断書のコピーが良い場合もあります。必要な人はコピーを済ませてください。窓口へ届け出てください。

## クロス10「物産ホール」

3月31日休店

クロス10では、3月31日(金)柳井のため「物産ホール」と「喫茶コーナー」を休店します。食堂、貸

ホールは営業しています。

## 引越しが決まったら

「116」(無料)へ

3〜4月は電話工事が大変混みます。お引越しが決まったら、局番なしの「116」(無料)へ連絡してください。

■問い合わせ NTT六日町支店  
お客様サービス担当(☎局番なし116)へ。

## 「原付講習」スタート

■講習予定日 3月19日(月)・26日(月)・4月2日(月)・16日(月)の午前8時30分〜午後5時

■持参する物 講習料(3,900円)、住民票抄本(本籍地の記入されたもの)、印鑑

■申し込み 十日町交通センター(☎57-6055)へ。

## 不動産無料相談

不動産に関する契約、税務、境界等でお困りの人は、お気軽にご相談ください。無料です。

■とき 3月25日(土)  
午前10時〜午後5時

■ところ 柳井サンウッド十日町営業所(稲荷町4)  
■問い合わせ 新潟県宅建協会十日町支部(☎63-4511)へ。

## 農業用軽油の

## 免税証の交付

■とき 3月22日(水)・23日(木)  
午前10時〜午後3時

■ところ 十日町総合庁舎第1会議室(新館1階)

■持参する物 免税軽油使用者証交付申請書(会場にあります)、耕作面積証明書(農業委員会で発行)、印鑑(共同の場合は全員)、印鑑、機械の変更有る場合は販売証明書とカタログ。

■問い合わせ 十日町財務事務所 課税課(☎57-5512)へ。

## 酒害の相談

つい酒を飲み過ぎる人やその家族の会です。

■とき 3月17日(金)  
午後1時30分〜3時

■ところ 十日町保健所  
■申し込み 十日町保健所(☎57-2400)または保健衛生課 保健衛生係(☎内線141・142)へ。

## 心の健康相談

■とき 3月27日(月)  
午後1時30分〜3時

■ところ 十日町保健所  
■担当 江口医師(上村病院)

## 公民館本館・地区公民館の

## 利用団体を募集

十日町市公民館では、市民の社会教育を応援するため、団体やグループなどに会場を無料で提供しています。平成7年度に公民館を、毎月1回以上定期的に利用して、学習・文化・レクリエーションなどの社会教育活動を行いたい団体・グループの利用申し込みを受け付けています。

■申し込み 3月20日(月)までに、

■期間 平成7年4月〜8年3月 毎週木曜日午後7時〜9時30分(専門講師が指導)

■経費 自治会費2,500円

## 青年学級生を募集

(教材費、材料費等は自己負担)  
■問い合わせ 十日町市公民館(☎57-5011)へ。

学習コース	内容
美術	手づくりの器で潤いのある暮らしを見つけてみよう。
水彩画や油絵、イラストを学びましょう。	
美シネマ&ビジュアル	オリジナルのビデオドラマを創りましょう。
ワープロ&コンピュータ	君も参加し、ワープロ検定に挑戦しよう。お絵描き・表計算・マルチメディアの学習も行います。
クッキング	料理を作りながら健康を守る食生活を考えよう。
イングリッシュ	仲間と楽しく学ぼう、ハッピー英会話
イベント&レクリエーション	レクリエーションを含めた、イベントの企画・実施をしてみよう。
全体学習会	映画鑑賞、クッキングコンテスト等々、みんなでテーマを決めて楽しく学ぶコミュニケーションタイムです。
自治会活動	キャンプやクワパ、雪まつり等自治会役員が企画し全員が参加します。(来年は雪像で市長賞を目指します)
県外青年交流	今年は県外へ出掛けます。飲んで、さわいで、大いに語り合いましょ。

■申し込み 十日町保健所または保健衛生課保健衛生係へ。

### 予防接種が 始まります

予防接種法が改正されました。従来と流れ等が変更になりましたので次の点にご注意の上、会場にお越しください。

- ・すでに配布済みの「予防接種と子供の健康」を読んで、接種する前に理解してきてください。
- ・会場で体温を計ります。
- ・医師による予診（視診、聴診）が必要となりました。脱ぎやすい服でお越しください。はだかでの診察します。
- ・予診の結果を聞いて保護者に接種するかどうか、確認をとりますので子供の健康状態が良く分かる人が連れて来てください。
- ・予診の結果、接種出来ない場合がありますので、その際は受付で指示を受けてください。
- ・以前より時間がかかりますので、余裕をもってお越しください。



■問い合わせ 保健衛生課保健衛生係へ。

### 体育スポーツ

#### 春休み 短期水泳教室

- とき 3月26日(日)～4月1日(土) (29日(水)は休み)
- ところ 十日町体力づくりスイミングスクール
- クラス ①幼児・学童(4～14歳)：120人・午前10時～3時、日曜日のみ午後1時30分～3時 ②成人男女(18歳以上)：10人・午後7時30分～8時30分
- 参加費 会員 5,000円 非会員 6,500円
- 送迎 幼児・学童のみバスで送迎します。(日曜日はなし)
- 申し込み 十日町体力づくりスイミングスクール(☎58-3343)へ。

#### 大好き十日町会 上野公園花見ツアー

- とき 3月26日(日) 集合：午前7時、花見：正午～午後2時
- ところ 上野公園(中央園路)
- 参加費 ▼バス利用 大人：7,000円 子供：4,000円
- 申し込み 幼児：1,000円 ▼現地参加(現地に午前11時45分までに

集合) 大人：4,000円  
定員 50人(先着順)  
■申し込み 3月15日(水)までに大好き十日町会事務局(商工観光課内☎内線32)へ。

#### 6年度 リゾートセミナー

- とき 3月15日(水) 午後1時～4時20分
- ところ クロス10大ホール
- 内容 ①講演「魅力あるリゾート地域づくりのために」講師：薄尾良隆氏(立教大学社会学部教授)
- ②講演「リゾート地域における望ましい景観づくりについて」講師：下村彰男氏(東京大学農学部助教)
- 参加費 無料
- 申し込み 電話またはファクシミリで、住所・氏名・職業・電話番号を、新潟県リゾート推進室(☎025-285-1551内線2406、FAX025-285-1379)へ。

#### 第8回市民音楽祭 阪神大震災復興チャリティコンサート

- とき 3月19日(日)午後2時～(開場：1時30分)

### 下水道供用区域が広がります

3月31日(金)から、次の区域が供用開始されます。

- 供用開始区域 川原町、高田町6、妻有町西2・3、川治上町、谷内丑1・2の各一部
- 供用開始区域の縦覧
- ▼とき 3月14日(火)～27日(月)
- ▼ところ 下水道課(下水道処理センター内)
- 区域内の家庭や事業所は
- ①台所や風呂場、洗浄槽などから出る汚水の排水設備を設置してください。
- ②汲み取り便所は、3年後(平成10年3月30日)までに、水洗便所に改造してください。
- ③建物を新築したり、増改築で便所を改造するときは、水洗便所でない建築基準法の許可を受けることができません。
- 問い合わせ 下水道課事務係(☎52-7441)へ。

### 雪だるま大作戦当選者発表

- 雪まつりで市民の皆さんから、雪だるま5,170個を作っていたいただきました。雪だるまを作っていた人の中から、抽選で次の人が当選しました。(敬称略)
- ▼デイズニーめざまし時計 大島裕樹(新座2) 榎崎清吉(田麦) 高橋和也(錦町2) 丸山耕作(為永) 真霜是清(春日町3)
  - ▼コンパクトカメラ 渡辺キヌ(岩野) 中町和男(為永) 柳拓越(木町7-1) 池田秀夫(岩野) 田中保雄(丸山町)
  - ▼トラベルウォッチ 田村麻希(中条島) ほか9人
  - ▼CD券
  - ▼ネージュぬいぐるみ 庭野信一(赤倉) ほか4人
  - ▼ネージュTシャツ 関根一夫(稲荷町2) ほか2人
  - ▼ネージュマグカップ 遠田文平(川治上町1) ほか29人
  - ▼ネージュキーホルダー 中町孝市(仙ノ山) ほか29人
  - ▼ステッカー 柳 富英(麻畑) ほか49人
- ※お名前をご紹介できなかった人は、賞品の発送をもって、替えさせていただきます。





# history

## ふる里の歴史散歩

弥生時代のつむ

(市史編さん室)

96

城之古遺跡は、市内でも数少ない弥生時代の遺跡の一つです。集落北側の地域で圃場整備が行われるため、昨年十一月から発掘調査が行われています。

この遺跡は、弥生時代中期から後期(約二千年前)の遺跡です。調査の結果、二棟の建物跡と弥生土器や石器などとともに、(写真のような土製のつむ(紡錘車)が発見されました。

つむは、繊維に強さを出すために撚りをかける道具ですが、市内では馬場上遺跡(西小学校)などでも出土しています。

このつむは、土器の破片から作られています。まず、破片を打ち欠いて(写真左)、まるく整形します(写真中央)。そして、中央に穴をあけ(写真左)、この穴に軸となる棒を差し込めば出来上がるわけです。

軸は、木製だったので腐りやすいものですが、今までに大阪府などで出土した例があります。

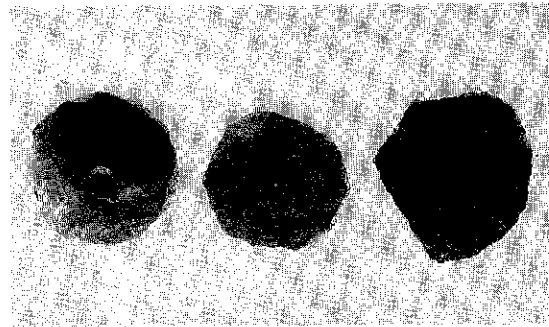
このつむで撚りをかけて、なにが作られたのでしょうか。弥生時代には、すでに原始的な機

があつたといわれますが、後世「越後の布」としてもはやされた織物の元となった布でしょうか。それとも、アンギンのような編み布だったのでしょうか。

また、原料の繊維は、江戸時代に特産物だった越後縮のように、カラムシだったのでしょうか。

このつむからさまざまな疑問がわいてきます。

城之古遺跡の発掘調査は、雪消え後に再開されます。新しい発見が期待されています。



破片から作られたつむ

## 今月の表紙

### \* だんごまき

お釈迦様の命日2月15日は涅槃会と呼ばれ、各寺院やお堂で団子まきが行われます。雪の多いこの地方では1か月遅れの3月15日に行います。この団子を食べると風邪をひかないといわれ、また山菜とりなど山歩きに持っていくと、魔除け・マムシ除けになるといわれています。

### \* ほつけたち

「春分の日」を「中(ちゅう)日(にち)」として、前後の3日間ずつが春彼岸です。春秋の彼岸は盆と同様、先祖を迎えてまつる日です。ほつけたちは、彼岸の「入り」と「明け」の日に門口などで藁を焚き「迎え火・送り火」にして、うたを唱えながら先祖の道案内をする伝統行事です。



### スギの根曲がり

この季節のスギは、雪の白さの中で黒々とひととき目立ちます。遠くから木全体を眺めると、先端がとがった円すい形をしており、降雪に適應した姿のように見えます。しかし、斜面に植えられているスギを雪が消えてから見ると、どのスギも根元の近くが曲がっています。積もった雪は、気温が0℃以上になると粘りけが増し、物を引き下げようとする力が強くなり、時には屋外に設置された鉄棒さえも曲げてしまいます。また、斜面に積もった雪は、下方にゆっくりと滑ります。地面近くの雪より表面の雪の方が広い範囲まで滑ります。そして、木などがあると大きな力(斜面雪圧)を木にはたらかせます。雪国で見られるスギの根曲がりはこの力のためなのです。たくましく育つスギに自然の底力を見せつけられてしまいます。



### 編集後記

□3か月間、雪まつり事務局に出向してました。これからは、休日出勤のためにできなかったスキーを思い切りやりたいと思います。今年雪まつりは、不順な天候や阪神大震災の影響で約3割減の人数となってしまうかもしれませんが、大勢の市民の皆さんが一生懸命にまつりを盛り上げている姿に、遠来のお客さまも心から感激したことです。

□雪まつりが終わると、妻有の里はようやく春となり、明るく気持ちの良い日が続きます。また、3月は卒業や転勤など、別れの季節でもあります。

私にとっても、残念ながらお別れしなければならぬ人が沢山いると思います。春のようなすがすがしい気持ちで、お送りしたいと思います。

### 市の動き

(2月末日現在)

■人	45,757人 (前月比 +15)
□	22,545人 (〃 +4)
■世帯数	12,753 (前月比 -10)